

Phân biệt đối xử là trái pháp luật!

Michigan Medicine tuân thủ các luật liên bang về quyền công dân hiện hành và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, tình trạng khuyết tật hay giới tính.

Michigan Medicine không loại trừ mọi người hay đối xử với họ khác đi vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hay giới tính.

Michigan Medicine cung cấp các dịch vụ miễn phí cho người khuyết tật để có thể giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, như:

- Các phiên dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ tiêu chuẩn; và
- Thông tin văn bản ở các định dạng khác (in khổ lớn, âm thanh, các định dạng điện tử dễ tiếp cận cho người khuyết tật và các định dạng khác).

Michigan Medicine cung cấp các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người mà ngôn ngữ chính của họ không phải là Tiếng Anh, như:

- Các phiên dịch viên đủ tiêu chuẩn; và
- Thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác.

Nếu quý vị cần các dịch vụ này, hãy liên hệ Michigan Medicine Interpreter Services Program (Chương trình Dịch vụ Phiên dịch của Michigan Medicine) theo số 734-936-7021.

Nếu quý vị tin rằng Michigan Medicine đã không cung cấp các dịch vụ này hoặc đã phân biệt đối xử theo bất kỳ cách nào dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hay giới tính, thì quý vị có thể nộp đơn khiếu nại tới:

Patient Civil Rights Coordinator
University of Michigan Health System
2901 Hubbard
Ann Arbor, Michigan 48109-2435
Phone - (734) 936-6439
Fax - (734) 347-0696
Email - MichMed_patients_rights@med.umich.edu

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại trực tiếp, qua thư, fax hay email. Nếu quý vị cần giúp đỡ để nộp đơn khiếu nại, Anthony Walesby, Senior Director for Institutional Equity, Title IX/Section 504/ADA Coordinator sẵn sàng giúp quý vị. Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại theo hình thức điện tử về quyền công dân cho U.S. Department of Health and Human Services (Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ), Office for Civil Rights (Văn phòng Quyền Công dân), thông qua cổng thông tin khiếu nại của Office for Civil Rights, có sẵn tại <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf> (đường link bên ngoài), hoặc qua thư hay điện thoại tại:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7607 (TDD)

Các mẫu đơn khiếu nại có sẵn tại <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>